

Principali informazioni sull'insegnamento	
Università	Università degli Studi di Bari "Aldo Moro"
Dipartimento	LELIA – Lettere Lingue Arti
Anno Accademico	2020-21
Titolo insegnamento	Informatica Avanzata
Corso di Studio	<i>Traduzione Specialistica LM94</i>
Crediti formativi	6
Denominazione inglese	Information Technology – Advanced course
Obbligo di frequenza	La frequenza non è obbligatoria ma fortemente consigliata. Per gli obblighi di frequenza di rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio.
Lingua di erogazione	<i>Italiano</i> —

Docente responsabile	Nome Cognome	Indirizzo Mail
	Francesco Meledandri	Francesco.meledandri@uniba.it

Dettaglio credi formativi	Ambito disciplinare	SSD	Crediti
	<i>Sarà inserito dalla segreteria</i>	<i>INF/01</i>	6

Modalità di erogazione	
Periodo di erogazione	<i>2 semestre</i>
Anno di corso	<i>1 anno</i>
Modalità di erogazione	<i>Didattica frontale (per tutti)</i>

Organizzazione della didattica	
Ore totali	<i>150</i>
Ore di corso	<i>48</i>
Ore di studio individuale/lettorato	<i>102</i>

Calendario	
Inizio attività didattiche	<i>22 febbraio 2021</i>
Fine attività didattiche	<i>28 maggio 2021</i>

Syllabus	
Prerequisiti¹	È auspicabile, benché non obbligatorio, il possesso di certificazioni in ambito informatico (ad es., patente ECDL).
Risultati di apprendimento attesi	<ul style="list-style-type: none"> - Conoscenza delle infrastrutture IT - Conoscenza del Web per fini traduttivi e linguistici - Conoscenza dei principi di linguistica dei Corpora - Conoscenza dei principi di lessicografia - Conoscenza dei linguaggi di marcatura più comuni (ad es., HTML)
Contenuti di insegnamento	Panoramica sulle potenzialità offerte dagli strumenti digitali e approfondimento sulla loro gestione, anche per fini di organizzazione di basi di dati; tecniche di ricerca dell'informazione (sintassi speciali) sul Web e su basi di dati digitali (Information retrieval); familiarizzazione con la struttura del dato digitale per fini di categorizzazione (metadati); panoramica sulla linguistica dei corpora e successiva implementazione pratica; introduzione alla lessicografia digitale; padronanza dei linguaggi di marcatura per il Web.
Programma	
Testi di riferimento	<p>1) Brivio F., <i>L'umanista informatico</i>, Apogeo, Milano 2009.</p> <p>2) Lazzari M. et al., <i>Informatica umanistica</i>, McGraw-Hill, New York 2010</p>
Note ai testi di riferimento	
Metodi didattici	<i>Didattica frontale, didattica laboratoriale, didattica con utilizzo di supporti multimediali, erogazione contenuti tramite e-learning.</i>
Metodi di valutazione	Prova scritta afferente alle tematiche affrontate durante il corso. La prova, in formato digitale, consta di 31 domande a risposta multipla. Per ogni risposta corretta sarà attribuito 1 punto, per un massimo di 31 punti corrispondenti al voto d'esame 30 e lode (30+1). Per superare l'esame è necessario rispondere correttamente ad almeno 18 delle 31 domande proposte.
Criteri di valutazione	Il criterio di valutazione si basa principalmente sul superamento della prova d'esame scritta con il voto minimo richiesto dai regolamenti d'esame del Corso.
Altro	<i>Indirizzo e-mail del docente: francesco.meledandri@uniba.it Tutte le informazioni relative alla didattica sono disponibili e sottoposte a continuo aggiornamento sulla piattaforma e-learning dedicata del corso.</i>

¹ I prerequisiti non possono spingersi a richiedere competenze che nel piano di studio non siano determinate con propedeuticità espressamente sancite. Si può però indicare alcune competenze auspicabili, benché non siano obbligatorie, per meglio poter sostenere l'esame, in modo che ciò valga anche come indicazione allo studente per un'autovalutazione delle sue proprie competenze, al fine, eventualmente, di decidere la frequenza di laboratori, corsi ecc. Si consiglia, quindi, di compilare questo campo con una formula tipo: "è auspicabile, benché non obbligatoria, la conoscenza ecc. ecc.", o consimili espressioni.

Triennali. Per i corsi di triennale non si può richiedere competenze che esorbitino da quelle possedute da uno studente diplomato da un liceo o istituto (italiano a livello di partenza, latino, storia, ecc.)

Magistrali. Ad eccezione delle propedeuticità sancite dal piano di studi, si possono richiedere competenze a livello più avanzato (ad esempio determinate da un certo bagaglio culturale acquisibile nelle triennali, ecc.). [Dalle indicazioni utilizzate dai docenti del corso di Lettere]